

# brennenstuhl®

**DE** Kurzanleitung

**EN** Quick guide

**FR** Guide de configuration rapide

**NL** Snelle handleiding

**IT** Guida veloce

**SE** Instruktionsguide

**ES** Instrucciones rápidas

**PL** Skrócony przewodnik

**CZ** Rychlý průvodce

**HU** Gyorstalpaló útmutató

**RU** Краткое руководство

**TR** Çabuk kılavuz

**FI** Pikaopastus

**GR** Γρήγορος οδηγός

**PT** Guia depressa

**EE** Kiire juhend

**SK** Rýchly sprievodca

**SI** Kratak vodnik

**LT** Trumpasis vadovas

**LV** Ātrā rokasgrāmata

**HR** Vodič za brzi početak

**RO** Ghid de scurtă durată

**BG** Бързо ръководство

**DK** Hurtig guide

**NO** Hurtigveiledning

**UA** Короткий посібник

**AR** دليل الإرشادات السريعة

## MTL 600 AD2 / MTL 600 A / MTL 600 AD

**Haken<sup>1</sup>**  
**Hook**

**Fensterhammer<sup>4</sup>**  
**Window hammer**

**7in1 Schraubenschlüssel<sup>3</sup>**  
**7in1 Spanner**

**Flaschenöffner<sup>5</sup>**  
**Bottle opener**

**4in1 Schraubenzieher<sup>2</sup>**  
**4in1 Screwdriver**

**6W COB LED**

Kaltlicht / coldlight * HIGH:	460 lm
Kaltlicht / coldlight * LOW:	200 lm
Warmlicht / warmlight ** HIGH:	420 lm
Warmlicht / warmlight ** LOW:	180 lm
Kaltlicht / coldlight * + Warmlicht / warmlight **:	600 lm

- 1) COB LED Kaltlicht / coldlight \* HIGH
- 2) COB LED Kaltlicht / coldlight \* LOW
- 3) COB LED Warmlicht / warmlight \*\* HIGH
- 4) COB LED Warmlicht / warmlight \*\* LOW
- 5) COB LED Rot / red \*\*\*
- 6) COB LED Rot Blitzlicht / red flashlight \*\*\*\*
- 7) COB LED Kaltlicht / coldlight \* + Warmlicht / warmlight \*\*  
(Schalter für 2 Sekunden drücken / press switch for 2 seconds) \*\*\*\*\*



**400 mAh**  
**702030 Polymer**



**1 h 00 min**



**USB C**  
**0,3 m**

<b>EN</b>	<sup>1</sup> Hook * Cold light	<sup>2</sup> Screwdriver ** Warm light	<sup>3</sup> Spanner *** Red	<sup>4</sup> Window hammer **** Red Flashing light	<sup>5</sup> Bottle opener ***** (press switch for 2 seconds)
<b>FR</b>	<sup>1</sup> Crochet * lumière froide	<sup>2</sup> Tournevis ** lumière chaude	<sup>3</sup> Clé à molette *** rouge	<sup>4</sup> Marteau à fenêtre *** rouge flash	<sup>5</sup> Décapsuleur ***** (appuyer sur l'interrupteur pendant 2 secondes)
<b>NL</b>	<sup>1</sup> Haak * Koud licht	<sup>2</sup> Schroevendraaier ** Warm licht	<sup>3</sup> Moersleutel *** Rood	<sup>4</sup> Raamhamer **** Rood Knipperlicht	<sup>5</sup> Flesopener ***** (schakelaar 2 seconden ingedrukt houden)
<b>IT</b>	<sup>1</sup> Gancio * Luce fredda	<sup>2</sup> Cacciavite ** Luce calda	<sup>3</sup> Chiave inglese *** Rosso	<sup>4</sup> Martello per finestre *** Luce rossa lampeggiante	<sup>5</sup> Apribottiglie ***** (premere l'interruttore per 2 secondi)
<b>SE</b>	<sup>1</sup> Krok * Kallt ljus	<sup>2</sup> Skruvmejsel ** Varmt ljus	<sup>3</sup> Skiftnyckel *** Rött	<sup>4</sup> Fönsterhammare **** Rött blinkande ljus	<sup>5</sup> Kapsylöppnare ***** (tryck på strömbrytaren i 2 sekunder)
<b>ES</b>	<sup>1</sup> Gancho * Luz fría	<sup>2</sup> Destornillador ** Luz cálida	<sup>3</sup> Llave *** Rojo	<sup>4</sup> Martillo de ventana **** Rojo Luz intermitente	<sup>5</sup> Abridor de botellas ***** (pulse el interruptor durante 2 segundos)
<b>PL</b>	<sup>1</sup> Hak * Zimne światło	<sup>2</sup> Śrubokręt ** Ciepłe światło	<sup>3</sup> Spanner *** Czerwone	<sup>4</sup> Młotek okienny **** Czerwone migające światło	<sup>5</sup> Otwieracz do butelek ***** (nacisnąć przełącznik przez 2 sekundy)
<b>CZ</b>	<sup>1</sup> Háček * Studené světlo	<sup>2</sup> Šroubovák ** Teplé světlo	<sup>3</sup> Klíč *** Červené	<sup>4</sup> Okenní kladivo **** Červené blikající světlo	<sup>5</sup> Otvírák na láhve ***** (stiskněte spínač na 2 sekundy)
<b>HU</b>	<sup>1</sup> Hook * Hideg fény	<sup>2</sup> Csavarhúzó ** Meleg fény	<sup>3</sup> Kulcs *** Vörös	<sup>4</sup> Ablakalapács **** Vörös villogó fény	<sup>5</sup> Palacknyitó ***** (nyomja meg a kapszolót 2 másodpercig)
<b>RU</b>	<sup>1</sup> Крючок * Холодный свет	<sup>2</sup> Отвертка ** Теплый свет	<sup>3</sup> Оконный молоток *** Красный	<sup>4</sup> Оконный молоток **** Красный мигающий свет	<sup>5</sup> Открывалка для бутылок ***** (нажмите выключатель на 2 секунды)
<b>TR</b>	<sup>1</sup> Kanca * Soğuk ışık	<sup>2</sup> Tornavida ** Sıcak ışık	<sup>3</sup> Anahtar *** Kırmızı	<sup>4</sup> Pencere çekiçi **** Kırmızı Yanıp sönen ışık	<sup>5</sup> Şişe açacağı ***** (diğmeye 2 saniye basın)
<b>FI</b>	<sup>1</sup> Koukku * Kylmä valo	<sup>2</sup> Ruuvimeisseli ** Lämmin valo	<sup>3</sup> Avain *** Punainen	<sup>4</sup> Ikkunavasara **** Punainen vilkkuva valo	<sup>5</sup> Pullonavaaja ***** (paina kytkintä 2 sekuntia)
<b>GR</b>	<sup>1</sup> Άγκυρο * Κρύο φως	<sup>2</sup> Κατσαβίδι ** Ζεστό φως	<sup>3</sup> Κλειδί *** Κόκκινο	<sup>4</sup> Σφύρι παραθύρου **** Κόκκινο φως που αναβοβλίνει	<sup>5</sup> Ανοιχτήρι μπουκαλιών ***** (πατήστε το διακόπτη για 2 δευτερόλεπτα)
<b>PT</b>	<sup>1</sup> Gancho * Luz fria	<sup>2</sup> Chave de fendas ** Luz quente	<sup>3</sup> Chave inglesa *** Vermelho	<sup>4</sup> Martelo de janela **** Luz vermelha intermitente	<sup>5</sup> Abre-garrafas ***** (premir o interruptor durante 2 segundos)
<b>EE</b>	<sup>1</sup> Konks * Külm valgus	<sup>2</sup> Krivikeeraaja ** Soe valgus	<sup>3</sup> Spanner *** Punane	<sup>4</sup> Aknahaamer **** Punane vilkuv valgus	<sup>5</sup> Pudelite avaja ***** (vajutage lülilit 2 sekundit)
<b>SK</b>	<sup>1</sup> Háčik * Studené svetlo	<sup>2</sup> Skrútkovač ** Teplé svetlo	<sup>3</sup> Spanner *** Červené	<sup>4</sup> Kladivo na okná **** Červené blikajúce svetlo	<sup>5</sup> Otvárač na fľaše ***** (stlačte spínač na 2 sekundy)
<b>SI</b>	<sup>1</sup> Kljuka * Hladna svetloba	<sup>2</sup> Vijačnik ** Topla svetloba	<sup>3</sup> Ključ za vijake *** Rdeča	<sup>4</sup> Okensko kladivo **** Rdeča utripajoča svetloba	<sup>5</sup> Odpirач za steklenice ***** (pritisnite stikalo za 2 sekundi)
<b>LT</b>	<sup>1</sup> Kabliukas * Šalta šviesa	<sup>2</sup> Atskuktavas ** Šilta šviesa	<sup>3</sup> Veržliaraktis *** Raudona	<sup>4</sup> Langų plaktukas **** Raudona mirksinti šviesa	<sup>5</sup> Butelių atidarytuvas ***** (paspauskite jungiklį 2 sekundes)
<b>LV</b>	<sup>1</sup> Āķis * Aukstā gaisma	<sup>2</sup> Skrūvgrīzis ** Silta gaisma	<sup>3</sup> Atslēga *** Sarkana	<sup>4</sup> Logu āmurs **** Sarkana mirgojoša gaisma	<sup>5</sup> Pudelu atvērējs ***** (nospiediet slēdzi uz 2 sekundēm)
<b>HR</b>	<sup>1</sup> Kuka * Hladno svjetlo	<sup>2</sup> Odvijač ** Topla svjetlost	<sup>3</sup> Ključ *** Crvena	<sup>4</sup> Čekič za prozore **** Crveno bljeskajuće svjetlo	<sup>5</sup> Otvarač za flaše ***** (pritisnite prekidač 2 sekunde)
<b>RO</b>	<sup>1</sup> Cârlig * Lumină rece	<sup>2</sup> Șurubelniță ** Lumină caldă	<sup>3</sup> Cheie *** Roșu	<sup>4</sup> Ciocan pentru ferestre **** Roșu Lumină intermitentă	<sup>5</sup> Deschizător de sticle ***** (apăsați comutatorul timp de 2 secunde)
<b>BG</b>	<sup>1</sup> Кука * Студена светлина	<sup>2</sup> Отвертка ** Топла светлина	<sup>3</sup> Ключ за гаечни ключове *** Червено	<sup>4</sup> Чук за прозорци **** Червено Мигаща светлина	<sup>5</sup> Отварачка за бутилки ***** (натиснете превключвателя за 2 секунди)
<b>DK</b>	<sup>1</sup> Krog * Koldt lys	<sup>2</sup> Skruetrækker ** Varmt lys	<sup>3</sup> Skruenøgle *** Rødt	<sup>4</sup> Vindushammer **** Rødt blinkende lys	<sup>5</sup> Flaskskæbner ***** (tryk på kontakten i 2 sekunder)
<b>NO</b>	<sup>1</sup> Krok * Kaldt lys	<sup>2</sup> Skrutrekker ** Varmt lys	<sup>3</sup> Skiftenøkkel *** Rødt	<sup>4</sup> Vindushammer **** Rødt blinkende lys	<sup>5</sup> Flaskskåpner ***** (trykk på bryteren i 2 sekunder)
<b>UA</b>	<sup>1</sup> Гак * Холодне світло	<sup>2</sup> Вікрутка ** Тепле світло	<sup>3</sup> Гайковий ключ *** Червоне	<sup>4</sup> Віконний молоток **** Червоне миготливе світло	<sup>5</sup> Відкривачка для пляшок ***** (натиснути перемикач на 2 секунди)
<b>AR</b>	<sup>1</sup> * الخفاف البارد * الضوء البارد	<sup>2</sup> مفك البراغي ** الضوء الدافئ	<sup>3</sup> سنان *** الأحمر	<sup>4</sup> مطرقة الناقذة **** الضوء الأحمر الواض	<sup>5</sup> فتاحة الزجاجات ***** اضغط على المفتاح لمدة ثانيتين

## Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

Ilectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

service@brennenstuhl.com · service.brennenstuhl.com

